

Full Name:	الاسم:		
Passport No.:	رقم جواز السفر :		
Nationality:	الجنسية:		
Do you hold or ever held other nationalities? If yes kindly provide more details:	هل تحمل أو تحملت جنسيات أخرى من قبل؟ إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تقديم مزيد من التفاصيل:		
Expiry Date: / /	تاريخ الإنتهاء:	Issuing Date: / /	تاريخ الإصدار:
Date of Birth: / /	تاريخ الميلاد:	Issuing Place:	مكان الإصدار:
Place of Birth:	محل الميلاد:		
Full permanent address:	العنوان الدائم بالكامل:		
Correspondence address: (if different from permanent address)	عنوان المراسلات (إذا كان مختلفاً عن العنوان الدائم):		
Country of residence:	بلد الإقامة:		
CPR or residency permit or ID number:	رقم CPR أو رقم تصريح الإقامة (للإقامة في البحرين أو دول مجلس التعاون الخليجي):		
Home Telephone:	تليفون المنزل:	Mobile:	المحمول:
Email:	بريد إلكتروني:	Language of correspondence:	لغة المراسلات:
Employer's Name/ Nature of employer's business:	اسم الشركة / طبيعة العمل الشخصي:		
Position/Public Position (if applicable):	مسمى المنصب/ الوظيفة العامة (إذا كانت مطبقة):		
Employer's Address:	عنوان جهة العمل:		
City:	المدينة:	Country:	البلد:
Account type:	نوع الحساب:	Anticipated volume in USD:	قيمة التداول المتوقعة بالدولار الأمريكي:
Account Currency:	عملة الحساب:	Reason for opening the account:	الهدف من فتح الحساب:
Source of Funds (used to fund the transactions)	مصدر الدخل (المستخدم لتمويل المعاملات)		

<b>Approximate annual income (In USD)?</b>	<b>الدخل السنوي التقريبي (بالدولار الأمريكي)?</b>
<input type="checkbox"/> from 25,000 or Less	<input type="checkbox"/> 25,001 to 50,000
<input type="checkbox"/> from 50,001 to 100,000	<input type="checkbox"/> 100,001 to 250,000
<input type="checkbox"/> from 250,001 to 500,000	<input type="checkbox"/> 500,001 to 1,000,000
<input type="checkbox"/> more than 1,000,000	<input type="checkbox"/> أكثر من 1,000,000

1- Are you, any of your relatives (second degree) - or any of the authorized signatories on this account, currently considered a politically exposed person (PEP) according to the CBB?

Yes (Indicate below)  No

هل أنت، أو أي شخص من أقاربك (حتى الدرجة الثانية) أو أي من المفوضين بالتوقيع على هذا الحساب يتم اعتبارهم حالياً من الأشخاص السياسيين ممثلو المخاطر (PEP) بحسب تعريف مصرف البحرين المركزي؟

نعم (يتم البيان أدناه)  لا

Position Held: \_\_\_\_\_ Name of Individual: \_\_\_\_\_

2- Are you, any of your relatives (second degree), or any authorized signatories on this account, currently employed by EFG Holding?

Yes (Indicate below)  No

هل أنت أو أي شخص من أقاربك (حتى الدرجة الثانية) أو أي شخص من المفوضين بالتوقيع على هذا الحساب يعمل حالياً لدى مجموعة إي اف جي القابضة؟

نعم (يتم البيان أدناه)  لا

Position Held: \_\_\_\_\_ Name of Individual: \_\_\_\_\_

Name of Client:	اسم العميل:	Signature:	التوقيع:
		Date:	التاريخ:
Name of Account Manager:	اسم مدير الحساب:	Signature (signed in front of me):	التوقيع:
		Date:	التاريخ:
Name of Account Compliance Officer:	اسم مسؤول المطابقة والالتزام:	Signature:	التوقيع:
		Date:	التاريخ:

The Client wishes to trade in global markets, including but not limited to the following markets:

- North America & Canada.
- Europe / Africa
- Asia/ Pacific

يرغب العميل في التداول في الأسواق العالمية ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر الأسواق التالية:

- أمريكا الشمالية وكندا
- أوروبا / أفريقيا
- آسيا / الباسيفيكي

The Broker has classified the Client according to BC-2.2 and BC 2.12.2 (h) of the CBB Rulebook Volume 4, the Client's answers to this Know Your Client (KYC) and the Risk Tolerance Questionnaire as a (for the Broker's usage and not the Client):

قام السمسار بتصنيف العميل وفقاً للتصنيفات الواردة بـ BC - 2.2 و BC 2.12.2 (H) من دليل قواعد مصرف البحرين المركزي المجلد ٤ وإجابات العميل على هذه الأسئلة (أعرف عميلك) (KYC) وأسئلة تحمل المخاطر (لاستخدامات السمسار وليست لاستخدامات العميل):

**□ Retail Client**

**□ عميل فرد**

A client who is not classified as an Expert Investor or an Accredited Investor.

العميل غير مصنف كمستثمر خبير أو مستثمر معتمد.

**□ Expert Investor**

**□ مستثمر خبير**

□ Individuals who have a minimum net worth (or joint net worth with their spouse) of USD 100,000, excluding that person's principal place of residence.

□ العميل الذي يبلغ قيمة صافي ثروته (أو صافي قيمة الثروة المشتركة مع الزوج أو الزوجة) ١٠٠٠٠٠ دولار أمريكي كحد أدنى باستثناء مكان الإقامة الأصلي لهذا الشخص.

**□ Accredited Investor**

**□ مستثمر معتمد**

□ Individuals who have a minimum net worth (or joint net worth with their spouse) of USD 1,000,000, excluding that person's principal place of residence;

□ العميل الذي يبلغ قيمة صافي ثروته (أو صافي قيمة الثروة المشتركة مع الزوج أو الزوجة) مليون دولار أمريكي كحد أدنى باستثناء مكان الإقامة الأصلي لهذا الشخص.

The Client hereby confirms that he/she is acting on his/her own behalf (for the purposes of compliance with FC 1.1.5 CBB Rulebook Volume 4).

يؤكد العميل أنه يتصرف ويتعامل لحسابه الخاص (لأغراض الامتثال للقواعد FC 1.1.5 من دليل قواعد مصرف البحرين المركزي المجلد ٤).

I, hereby undertake to provide the Broker with all the required documents for this KYC and its update including certified copies of the following documents:

أتعهد بناءً عليه بأن أقدم للسمسار جميع المستندات المطلوبة لاستكمال نموذج أعرف عميلك وتحديثه بما في ذلك الصور المعتمدة من المستندات التالية:

1. Passport copy.
2. Second ID (National ID).
3. Confirmation of the permanent residential address through a copy of a recent utility bill, bank statement or similar statement from another licensee or financial institution, or some form of official correspondence or official documentation card, such as CPR, from a public/governmental authority, or a tenancy agreement or record of home visit by an official of the licensee;
4. FATCA Forms if applicable.

١- صورة جواز السفر.

٢- بطاقة الهوية.

٣- تأكيد عنوان الإقامة الدائم من خلال نسخة من فاتورة مرافق حديثة أو كشف حساب بنكي أو أي كشف أو بيان مماثل من مؤسسة مالية أو شخص مرخص له آخر أو أي شكل من أشكال المراسلات الرسمية أو بطاقات المستندات الرسمية على سبيل المثال CPR، من سلطة عامة / حكومية أو عقد إيجار أو سجل زيارة المنزل من قبل مسئول الشخص المرخص له.

٤ - نماذج الإقرار الشخصي للأفراد وفقاً لقانون الامتثال الضريبي الأمريكي (فاتكا).

SWIFT/ IBAN	سوفيت \ رقم الحساب المصرفي الدولي	Bank's Name:	اسم البنك:
Country:	البلد:	City:	المدينة:
Main Account Number:	الفرع:		
Account holder name (joint accounts are not accepted):	رقم الحساب:		
Currency of the account:	اسم الحساب (لا يتم قبول الحسابات المشتركة):		
	عملة الحساب:		

Name of Client:	اسم العميل:	Signature:	التوقيع:
		Date:	التاريخ:

**FATCA Self Declaration form for Individuals** نموذج الإقرار الشخصي للأفراد وفقاً لقانون الامتثال الضريبي الأمريكي (فاتكا – FATCA)

1. Are you a citizen of USA?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا نعم <input type="checkbox"/> لا	١. هل تحمل جنسية الولايات المتحدة الأمريكية؟
2. Are you a resident of USA?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا نعم <input type="checkbox"/> لا	٢. هل أنت مقيم بالولايات المتحدة الأمريكية؟
3. Do you hold USA passport?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا نعم <input type="checkbox"/> لا	٣. هل تحمل جواز سفر أمريكي؟
4. Were you born in USA & have not waived your US citizenship?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا نعم <input type="checkbox"/> لا	٤. هل كانت الولايات المتحدة الأمريكية هي محل ميلادك ولم تقم بالتخلي عن جنسيتك الأمريكية؟
5. Do you hold USA Green card?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا نعم <input type="checkbox"/> لا	٥. هل تحمل إقامة بالولايات المتحدة الأمريكية (جرين كارد)؟
6. Do you have an address in the USA	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا نعم <input type="checkbox"/> لا	٦. هل لديك عنوان بالولايات المتحدة الأمريكية؟
7. Are you an American citizen whether you reside in the United States of America or not?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا نعم <input type="checkbox"/> لا	٧. هل أنت مواطن أمريكي سواء كنت مقيماً بالولايات المتحدة الأمريكية أم لا؟
8. Are you a non American and visited United States of America during the past three years & you are not a diplomat, instructor, student or sports entrepreneur?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا نعم <input type="checkbox"/> لا	٨. في حال لم تكن مواطناً أمريكياً، هل قمت بزيارة الولايات المتحدة الأمريكية خلال الثلاث سنوات الماضية ولم تكن الزيارة بصفتك دبلوماسياً أو مدرب أو طالب أو صاحب أعمال في مجال الرياضة؟

If answer to the above is yes, please specify the number of days spent in: في حال الإجابة بـ(نعم) برجاء تحديد عدد أيام الزيارة خلال:  
 Current year  Previous year  Year before  السنة الحالية  السنة الماضية  السنة قبل الماضية

Please note that OLT INVESTMENT INTERNATIONAL COMPANY cannot provide any tax advice and if you are unsure about how to complete the form, please contact your tax advisor.

برجاء الإحاطة بأن أو ال تي انفستمنت انترناشونال لا تقوم بتقديم أي استشارات ضريبية من أي نوع، وفي حال ما إذا كنت غير متأكد من كيفية ملء هذا النموذج فعليك استشارة مستشارك الضريبي المختص.

This Agreement contains important terms and conditions (the "Terms and Conditions") as well as the following schedules: (i) Schedule to the 2022 ISDA Master Agreement (as amended); (ii) Commissions Fees and Charges instructions; (iii) Margin flow and Margin Call information; and (iii) the Risk Disclosure Statement (items (i)-(iii) being the "Schedules"). The Terms and Conditions and the Schedules can be found by following this link: <https://www.efghermesone.com/Content/Agreements/OLT-Trading.pdf>.

هذه الاتفاقية تحتوي على شروط وأحكام هامة ("الشروط والأحكام") بالإضافة إلى الجداول الآتية: (١) اتفاقية إيسدا الرئيسية، (٢) تعليمات الرسوم والعمولات، (٣) معلومات تدفق الهامش وطلب الهامش (٤) جدول الإفصاح عن المخاطر. (وبينار إليهم فيما بعد "بالجدول") ويمكن مطالعة الشروط والأحكام من خلال الرابط: <https://www.efghermesone.com/Content/Agreements/OLT-Trading.pdf>

The Terms and Conditions and the Schedules should be read carefully by the Client as they are material to this Agreement, are incorporated by reference into this Agreement and shall fully constitute part of this Agreement.

يجب أن يقرأ العميل الشروط والأحكام والجدول بعناية نظراً لتأثيرها الجوهرية على هذه الاتفاقية، وتعتبر الشروط والأحكام والجدول جزء لا يتجزأ من أحكام هذه الاتفاقية.

The Client's hereby declares that it has read all the items, terms and conditions of this Agreement and the ISDA Agreement mentioned above and its schedules and that it finally agrees to the contents mentioned hereto.

يقر العميل بناءً عليه بأنه قد اطلع على جميع بنود وشروط هذه "الاتفاقية" و"اتفاقية إيسدا الرئيسية" ISDA Master Agreement المذكورة عالية وجميع جداولها وأنه يوافق بصفة نهائية على المحتوى المذكور.

The Client hereby consents to the processing of its personal data by the Broker for all purposes set forth in this Agreement, including the Terms and Conditions.

يقر العميل بأنه يوافق على معالجة بياناته الشخصية من قبل الوسيط لجميع الأغراض المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، بما في ذلك الشروط والأحكام.

Name .....	الاسم
Title ..... الصفة	Signature & Date التوقيع والتاريخ
Telephone ..... التليفون	
Fax ..... فاكس	
Address ..... العنوان	

OLT Investment International Company (B.S.C)(c): أو ال تي انفستمنت انترناشونال (ش.م.ب) شركة مساهمة بحرينية مغلقة

Name .....	الاسم
Title ..... الصفة	Signature & Date التوقيع والتاريخ
Address .....	

This agreement is executed in Arabic and English. The Arabic text is for reference only. In case of inconsistencies and/or difference in the interpretation between the Arabic text and the English text, the English text will supersede.

تم إبرام هذا العقد باللغة العربية واللغة الإنجليزية، اللغة العربية للإشارة فقط وفي حالة وجود اختلافات أو اختلاف في التفسير بين النص العربي والنص الإنجليزي يجب ترجيح النص الإنجليزي